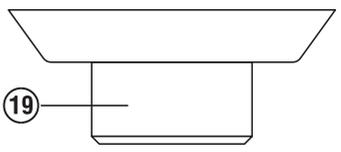
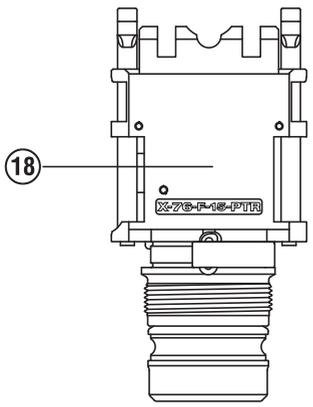
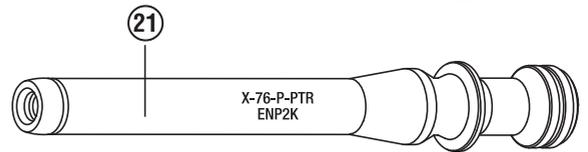
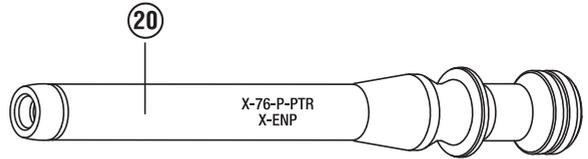
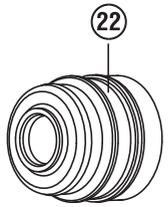
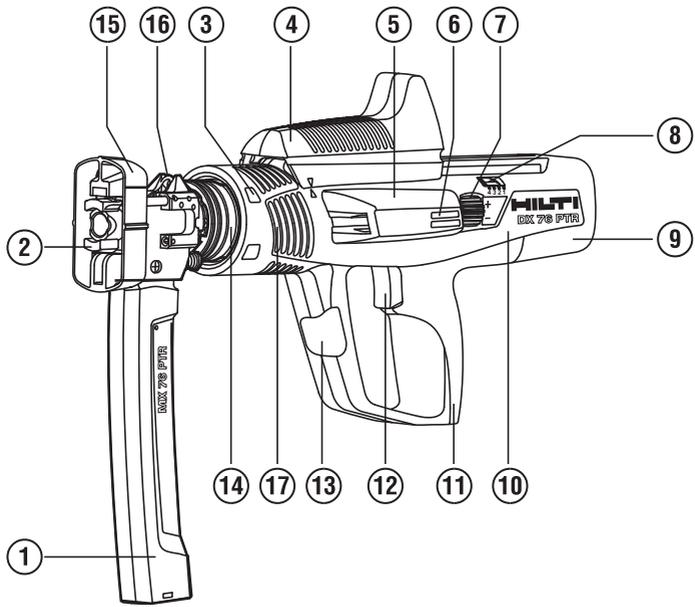
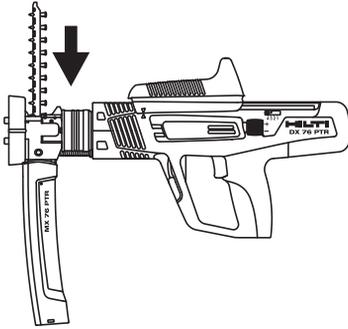


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Οδηγίες χρήσεως	el
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
取扱説明書	ja
操作說明書	zh
操作说明书	cn





2



3

Nail Nagel Clou	 X-ENP2K		 X-ENP 19		
mm	2.7 → 3.3 → 6		10 → > 20		
Cartridge Kartusche Cartouche	green grün vert	blue blau bleu	red * rot * rouge *	red rot rouge	black schwarz noir

* Blue cartridges might be used as well for low strength steel up to 10 mm thickness.

* Für Standard Stahl bis zu einer Dicke von 10 mm können auch blaue Kartuschen verwendet werden.

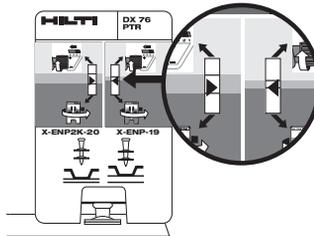
* Des cartouches bleues peuvent également être utilisées pour de l'acier standard d'une épaisseur jusqu'à 10 mm.

Power regulation to be set according to nail stand-off.

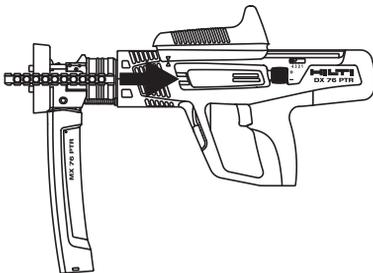
Geräte Leistungseinstellung gemäss Nagelvorstand.

Réglage de la puissance selon l'enfoncement du clou.

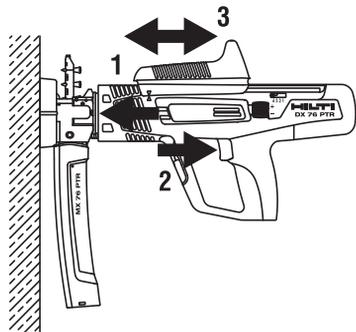
For / Für / Pour X-ENP2K + X-ENP



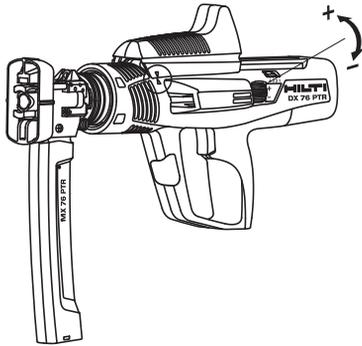
4



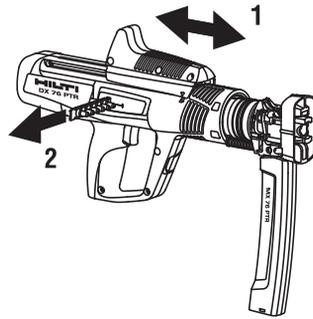
5



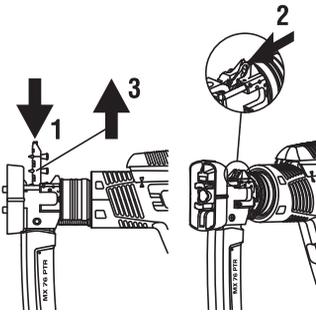
6



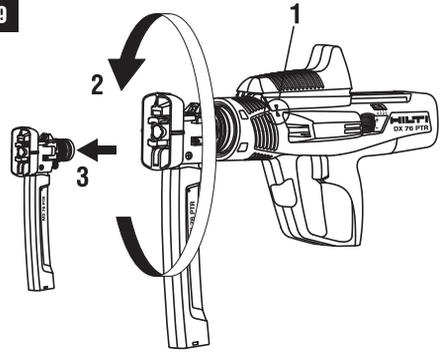
7



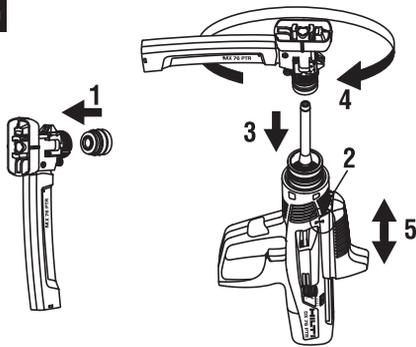
8



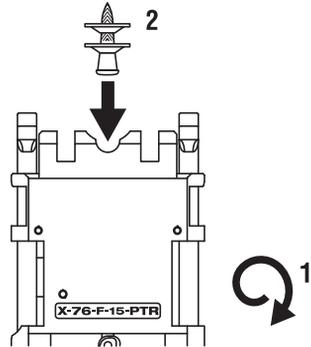
9



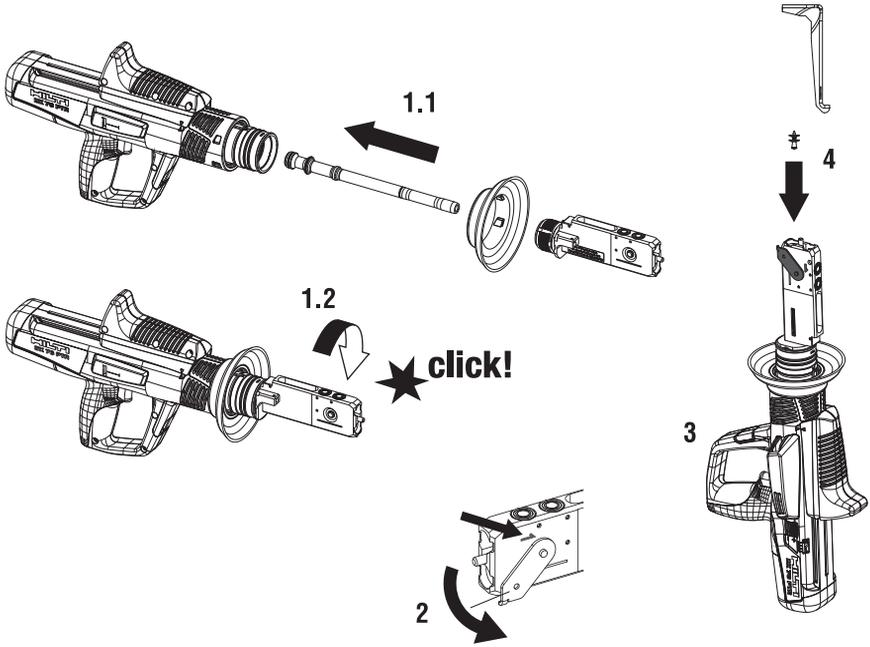
10



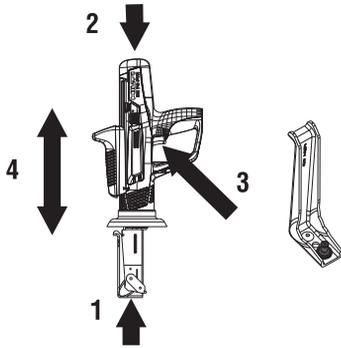
11



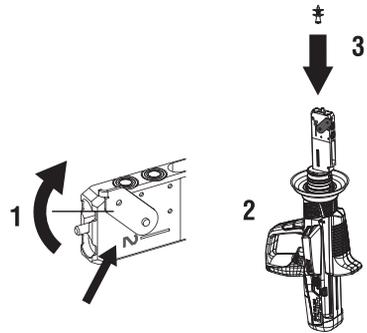
12



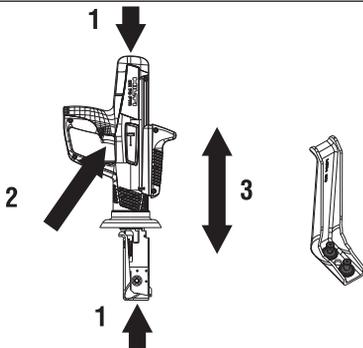
13



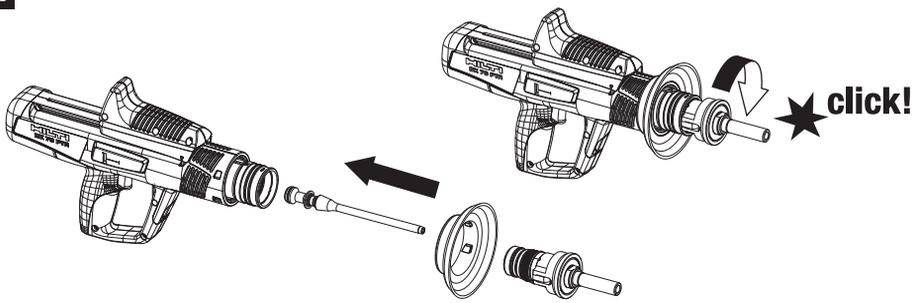
14



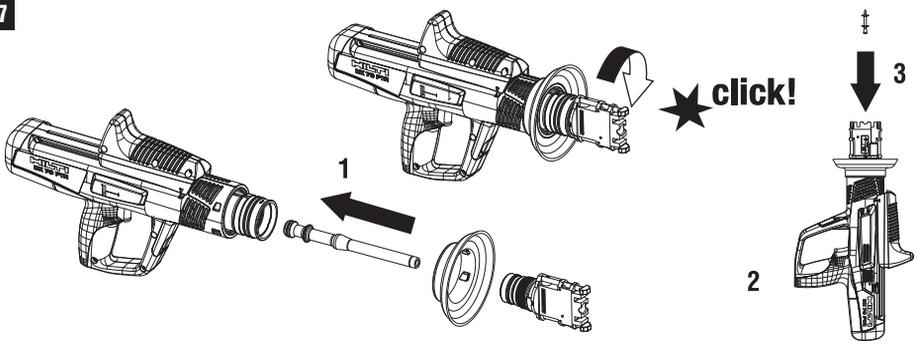
15



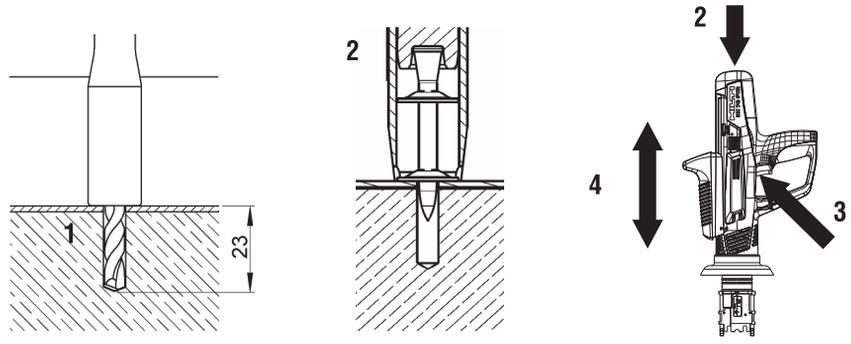
16



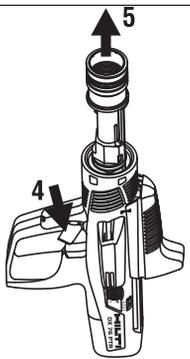
17



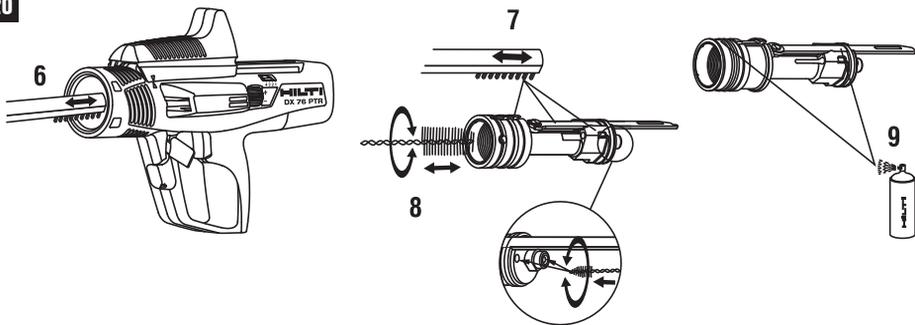
18



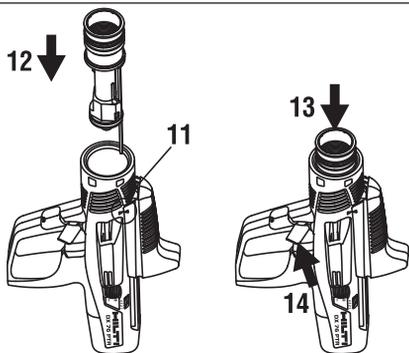
19



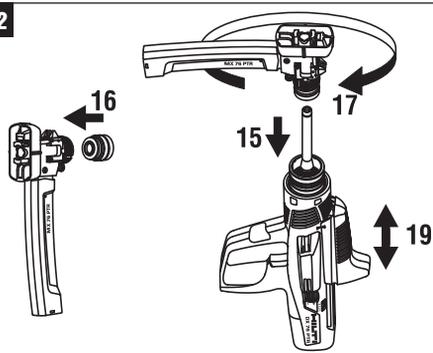
20



21



22



نظام تثبيت المسامير DX 76 PTR

في هذا الدليل يقصد دائما بكلمة «الجهاز» نظام تثبيت المسامير DX 76 PTR.

مكونات الجهاز وعناصر الاستعمال

نظام تثبيت المسامير DX 76 PTR

- ① خزانة المسامير طراز MX 76-PTR
- ② أصابع كبس
- ③ غطاء حماية فتحة التركيب
- ④ مقبض التعمير
- ⑤ فتحة خزانة الخراطيش
- ⑥ عين مراقبة الشمن
- ⑦ طارة ضبط القدرة
- ⑧ مبین ضبط القدرة
- ⑨ غطاء (مسند تدعيم)
- ⑩ جسم الجهاز
- ⑪ مسند المقبض
- ⑫ زناد
- ⑬ ذراع لفك مجرى الكباس
- ⑭ مجرى الكباس
- ⑮ غطاء حماية خزانة المسامير
- ⑯ مصد (عنصر تثبيت)
- ⑰ فتحات نهوية
- ⑱ مجرى المسامير طراز X-76-F-15-PTR
- ⑲ غطاء حماية الجهاز

أجزاء متعرضة للتآكل

- ⑳ الكباس طراز X-76-P-ENP-PTR
- ㉑ الكباس طراز X-76-P-ENP2K-PTR
- ㉒ مكعب الكباس طراز X-76-P-PB-PTR

يلزم قراءة دليل الاستعمال باستفاضة قبل التشغيل.

احتفظ بهذا الدليل مع الجهاز دائما.

لا تقم بإعارة الجهاز لآخرين إلا مع إرفاق دليل الاستعمال به.

صفحة	المحتويات
154	1 إرشادات السلامة
156	2 إرشادات عامة
157	3 الشرح
159	4 الملحقات التكميلية، مواد الشغل
159	5 المواصفات الفنية
159	6 التشغيل
160	7 الاستعمال
163	8 العناية والصيانة
165	9 تقصي الأخطاء
167	10 التكهين
168	11 ضمان الحية الصانعة للأجهزة
168	12 شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية
168	(الأصلية)
168	13 شهادة الفحص CIP
168	14 صحة المستخدم والسلامة

❗ يشير كل عدد من الأعداد لصورة. وتجد الصور الخاصة بالنص على صفحات الغلاف المطوية. احتفظ بها مفتوحة عند مطالعة الدليل.

1 إرشادات السلامة

1.1 ملاحظات أساسية للسلامة

يجب مراعاة التعليمات التالية في جميع الأوقات بكل صرامة إلى جانب إرشادات السلامة التقنية الواردة في كل موضوع من موضوعات دليل الاستعمال هذا.

1.1.1 استخدام الخراطيش

اقتصر على استخدام خراطيش Hilti أو خراطيش ذات جودة ماثلة

إن استخدام خراطيش من نوعية رديئة في أدوات Hilti يمكن أن يؤدي إلى تكون ترسبات من البودرة غير المحترقة، والتي قد تنفجر فجأة وتتسبب في حدوث إصابات بالغة للمستخدم أو الأشخاص المحيطين به. الخراطيش يجب أن تفي بالحد الأدنى من الاشتراطات المتمثل في الآتي:

(أ) يجب أن تتمكن الحية الصانعة المعنية من إثبات نجاح الفحص طبقا للمواصفة الاتحاد الأوروبي EN 16264 أو (ب) تحمل علامة المطابقة CE (شروط إلزامي في الاتحاد الأوروبي بدءً من يوليو 2013)

ملحوظة

تم اختبار جميع خراطيش Hilti الخاصة بأجهزة كبس المسامير بنجاح طبقا للمواصفة EN 16264. الاختبارات المحددة في المواصفة EN 16264 هي عبارة عن اختبارات أنظمة بتركيبات خاصة من الخراطيش والأدوات تُجرى بمعرفة جهات الترخيص. يتم طباعة اسم الأداة واسم جهة الترخيص ورقم اختبار النظام على عبوة الخرطوشة.

انظر أيضاً مثال للعبوة على الموقع: www.hilti.com/dx-cartridges

2.1.1 سلامة الأشخاص

- أ) كن يقظا وانتبه لما تفعل وتعامل مع جهاز الكبس المباشر بتعقل عند العمل به. ولا تستخدم الجهاز عندما تكون مرهقا أو واقعا تحت تأثير العقاقير المخدرة أو الكحول أو الأدوية. لأن عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام الجهاز قد يؤدي لإصابات خطيرة.
- ب) تجنب اتخاذ وضع غير سليم للجسم. واحرص على أن تكون واقفا بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.
- ت) لا تقم بتوجيه الجهاز إليك أو إلى شخص آخر.
- ث) لا تضغط الجهاز في اتجاه يدك أو أي جزء من أجزاء الجسم الأخرى (أو أي شخص آخر).
- ج) احرص عند قيامك بتنفيذ الأعمال على إبعاد الأشخاص الآخرين، وخاصة الأطفال، عن نطاق العمل.
- ح) عند استخدام الجهاز احتفظ بذراعك في وضع مثني (غير مفرد).

3.1.1 الاستخدام والتعامل بعناية مع أجهزة الكبس المباشر

- أ) استخدم الجهاز المناسب. لا تستخدم الجهاز في أغراض غير مخصص لها، بل استخدمه فقط بشكل مطابق للتعليمات وهو في حالة سليمة.
- ب) اضبط الجهاز بزواوية قائمة بالنسبة لسطح الشغل.
- ت) لا تترك الجهاز أبدا دون مراقبة وهو معبأ.
- ث) قم دائما بتفريغ الجهاز قبل إجراء أعمال التنظيف والخدمة والعناية، وعند توقف العمل مؤقتا وكذلك عند التخزين (الخرطوشة وعناصر التثبيت).
- ح) يجب تفريغ الأجهزة غير المستخدمة وحفظها في مكان جاف ومرتفع أو مغلق، بعيدا عن متناول الأطفال.
- ح) افحص الجهاز والملحقات التكميلية من حيث احتمال وجود أضرار. قبل مواصلة الاستخدام يجب فحص تجهيزات الحماية أو الأجزاء المتأكلة بشكل طفيف بعناية من حيث أداؤها لوظيفتها بشكل سليم ومطابق للتعليمات. تأكد أن الأجزاء المتحركة تعمل بشكل سليم وأنها ليست منحصرة أو متعرضة للضرر. يجب أن تكون جميع الأجزاء مركبة بشكل صحيح ومستوفاة لجميع الاشتراطات، وذلك لضمان تشغيل الجهاز بلا مشاكل. يلزم استبدال كل من تجهيزات الحماية والأجزاء المتعرضة للضرر أو إصلاحها بشكل سليم فنيا لدى خدمة Hilti، ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك في دليل الاستعمال.
- ح) لا تضغط على الزناد إلا والجهاز في وضع رأسي بالنسبة لسطح الشغل.
- د) أمسك الجهاز دائما جيدا بزواوية قائمة بالنسبة لسطح الشغل عند قيامك بإجراء عملية الكبس. ومن خلال ذلك يتم تجنب انحراف عنصر التثبيت عن خامة سطح الشغل.
- ذ) لا تكبس أبدا عنصر التثبيت مرة أخرى، فقد يؤدي ذلك إلى انكساره وانحصاره.
- ر) لا تكبس أية عناصر تثبيت في ثقوب موجودة، ما لم تكن شركة Hilti قد أوصت بذلك.
- ز) احرص دائما على مراعاة إرشادات الاستعمال.

س) ارتد أقتعة حماية، إذا سمحت ظروف العمل بذلك. ش) لا تقم بسحب الخزانة ومجرى المسامير للخلف يدويا، فمن خلال ذلك قد يصعب الجهاز في بعض الأحوال جاهزا للاستخدام. ويتيح وضع الاستعداد الوظيفي قيام الجهاز بعملية الكبس حتى في أجزاء الجسم.

4.1.1 مكان العمل



- أ) اعمل على توفير إضاءة جيدة لنطاق العمل.
- ب) لا تقم بتشغيل الجهاز إلا في أماكن جيدة التهوية.
- ت) لا تقم بتركيب أية عناصر تثبيت في خامة سطح شغل لا تتناسب معها. المواد شديدة الصلابة، مثل الفولاذ الملحوم والفولاذ المصبوب. المواد شديدة النعومة، مثل الخشب والملاط الجصي. المواد سريعة الكسر، مثل الزجاج والبلاط. قد يؤدي الكبس في هذه المواد إلى كسر العناصر أو تفتتها أو اختراقها.
- ث) لا تستخدم أية مسامير مع الإزجاج، الرخام، البلاستيك، البرونز، النحاس الأصفر، النحاس، الصخور، المواد العازلة، الطوب المفرغ، الطوب الخزفي، الصاج الرقيق (> 2,7 مم)، الحديد الزهر، الخرسانة المفرغة.
- ح) تأكد قبل كبس عناصر التثبيت من عدم وقوف أحد الأشخاص خلف أو أسفل مكان العمل.
- ح) حافظ على نطاق عملك في أفضل حال. حافظ على محيط العمل خاليا من الأشياء التي يمكن أن تعرضك للإصابة، فالفوضى في أماكن العمل يمكن أن تؤدي إلى وقوع حوادث.
- ح) حافظ على المقابض جافة ونظيفة وخالية من الزيت والشحم.
- د) ارتد حذاء أمانا مضادا للانزلاق.
- ذ) احرص على مراعاة المؤثرات المحيطة. لا تجعل الجهاز يتعرض للأمطار ولا تستخدمه في بيئة رطبة أو مبلتة. لا تستخدم الجهاز في مكان مُعرض لخطر الحريق أو الانفجار.

5.1.1 إجراءات السلامة الميكانيكية



- أ) اختر التشكيلات الصحيحة من عناصر التثبيت والمناسبة لموجّهات المسامير. فاستخدام تشكيلة غير مناسبة يمكن أن يؤدي لوقوع إصابات وتعرض الجهاز للضرر و/أو التأثير على جودة التثبيت.
- ب) لا تستخدم سوى عناصر تثبيت مصرح بها ومخصصة للجهاز.
- ت) لا تقم بتعبئة عناصر التثبيت في الخزانة، إذا كانت غير مركبة في الجهاز بشكل صحيح. فقد تتطاير عناصر التثبيت للخارج.

7.1.1 خطر التعرض للانفجار



- (أ) لا تستخدم سوى الخراطيش المصرح بها للجهاز.
(ب) اخلع شريط الخراطيش من الجهاز بحرص.
(ت) لا تحاول استخدام القوة في نزع الخراطيش من شريط الخزنة أو من الجهاز.
(ث) يجب حفظ الخراطيش غير المستخدمة في مكان جاف ومرتفع أو مغلق بعيداً، عن متناول الأطفال.

8.1.1 تجهيزات الحماية الشخصية



يجب على المستخدم والأشخاص المتواجدين على مقربة منه ارتداء نظارة واقية ملائمة وخوذة حماية وواق للذئنين أثناء استخدام الجهاز وعند معالجة المشاكل التي تطرأ عليه.

(ث) لا تستخدم مكعب كباسي متآكل ولا تقم بإجراء أية تدخلات على الكباس.

6.1.1 إجراءات السلامة الحرارية



- (أ) إذا تعرض الجهاز للسخونة المفرطة، فاتركه يبرد. لا تتجاوز الحد الأقصى لتردد الكبس.
(ب) يتعين عليك ارتداء قفاز واقية عندما يستوجب الأمر قيامك بأعمال الصيانة دون ترك الجهاز ليبرد.
(ت) يجب ترك الجهاز يبرد إذا وصل الأمر لانصهار شريط الخراطيش البلاستيكي.

ar

2 إرشادات عامة

1.2 كلمات دلالية ومدلولات

خطر
تشير لخطر مباشر يؤدي لإصابات جسدية خطيرة أو إلى الوفاة.

تحذير
تشير لموقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي لإصابات جسدية خطيرة أو إلى الوفاة.

احترس
تشير لموقف خطر محتمل يمكن أن يؤدي لإصابات جسدية خفيفة أو أضرار مادية.

ملحوظة
تشير لإرشادات للاستخدام ولمعلومات أخرى مفيدة.

2.2 شرح الرموز التوضيحية وإرشادات أخرى

علامات التحذير



تحذير من
سخونة
السطح



تحذير من
المواد
القابلة
للالنفجار



تحذير من
خطر عام

علامات الإلزام



استخدم
قفازاً للحماية



استخدم
واقياً للسمع



استخدم
خوذة حماية



استخدم
واقياً للعينين



قبل
الاستخدام
اقرأ دليل
الاستعمال

موضع بيانات التمييز موجود على الجهاز

مسمى الطراز والرقم المسلسل تجدهما على لوحة الصنع بجهازك. انقل هذه البيانات في دليل الاستعمال خاصتك وارجع إليها دائماً عند الاستعلام لدى وكلائنا أو لدى مراكز الخدمة.

الطراز:

الرقم المسلسل:

1.3 الاستخدام المطابق للتعليمات

يقوم الجهاز بمساعدة المستخدم المحترف في كبس عناصر التثبيت في الفولاذ، وذلك في الأعمال الإنشائية والهندسية الضخمة والصغيرة.

لا يجوز استعمال الجهاز إلا يدويا.

لا يسمح بإجراء أية تدخلات أو تعديلات على الجهاز.

لا يجوز استخدام الجهاز في أجواء تساعد على الانفجار أو قابلة للاشتعال، إلا إذا كان مصمما له بذلك.

اقتصر على استخدام المنتجات الأصلية من Hilti كعناصر التثبيت والفرطيش والملحقات التكميلية وقطع الغيار أو منتجات لها نفس درجة الجودة، وذلك لتقليل مخاطر الإصابة.

يلزم اتباع المعلومات المتعلقة بالتشغيل والعناية والصيانة الواردة في دليل الاستعمال.

يمكن أن تصدر عن الجهاز ووسائل المساعدة الخاصة به أخطارا إذا تم التعامل معها بشكل غير سليم فنيا من قبل أشخاص غير مدربين أو لم يتم استخدامها بشكل مطابق للتعليمات.

لا يجوز استعمال وصيانة وإصلاح الجهاز إلا على أيدي أشخاص مدربين. هؤلاء الأشخاص يجب أن يكونوا قد تلقوا تدريباً خاصاً على الأخطار الطارئة.

كما هو الحال في جميع أجهزة كبس المسامير المشغلة بالبارود، فإن الجهاز والخزانة والفرطيش وعناصر التثبيت تُشكل وحدة فنية واحدة. وهو ما يعني ضرورة استخدام عناصر التثبيت والفرطيش المصنعة لدى Hilti خصيصاً لهذا الجهاز أو منتجات بنفس درجة جودتها لضمان إجراء عملية التثبيت بدون مشاكل باستخدام هذا النظام. يؤخذ بتوصيات الاستخدام والتثبيت المنصوص عليها من قبل Hilti في حالة مراعاة هذه الاشتراطات فقط.

يوفر الجهاز حماية خماسية. لسلامة مستخدم الجهاز ومحيط العمل من حوله.

2.3 فكرة عمل الكباس المزود بمكبج كباس

يتم نقل الطاقة المتولدة من قوة الدفع إلى الكباس، والذي يقوم بدفع عنصر التثبيت في سطح الشغل من خلال كتلته المتسارعة. ومن خلال التطبيق العملي لفكرة عمل الكباس يمكن تصنيف الجهاز «كأداة منخفضة السرعة». وتوجد 95% تقريبا من طاقة الحركة في الكباس. ونظراً لأن مكبج الكباس يقوم في جميع الأحوال بإيقاف الكباس في نهاية عملية الكبس، فإن الجهاز يحتفظ بالطاقة الزائدة. وبذلك فمن المستبعد عملياً التعرض لجرع خطيرة في حالة الاستخدام الصحيح.

3.3 موانع السقوط

من خلال اقتران آلية التشغيل بشوط الكبس تتحقق وظيفة منع السقوط. ولذا فعندما يصطدم الجهاز بسطح صلد لا يتم التشغيل، مهما كانت زاوية اصطدام الجهاز.

4.3 وسيلة تأمين الزناد

تضمن وسيلة تأمين الزناد عدم بدء عملية الكبس عند الضغط على الزناد بمفرده. وعلاوة على ذلك لا تبدأ عملية الكبس إلا عندما يكون الجهاز مضغوطاً تماماً على سطح ثابت.

5.3 وسيلة تأمين ضغط الجهاز

يتطلب التغلب على وسيلة تأمين ضغط الجهاز قوة ضغط مقدارها 50 نيوتن على الأقل، بحيث لا يمكن إجراء عملية الكبس إلا عن طريق ضغط الجهاز بشكل كامل.

6.3 وسيلة تأمين الإطلاق

يحتوي الجهاز بالإضافة إلى ذلك على وسيلة لتأمين الإطلاق. وهذا يعني أن عملية الإطلاق لن تحدث عند الضغط على الزناد ثم الضغط على الجهاز بعد ذلك. بل إن عملية الإطلاق ستتم فقط عند ضغط الجهاز أولاً بطريقة صحيحة ثم يعقب ذلك الضغط على الزناد.

7.3 نظام تثبيت المسامير DX 76 PTR، الاستخدامات وبرنامج عناصر التثبيت

تثبيت ألواح الصاج المضلع على الفولاذ، سمك الفولاذ 6 مم وفي الفولاذ الخالص

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	طراز X-ENP-19 L15 MX	10 مسامير بكل شريط خزانة
خزانة مسامير	طراز MX 76-PTR	
طقم كباسات	طراز X-76-P-ENP-PTR	

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	طراز X-ENP-19 L15	مسمار فردي
موجّه المسامير الفردية	طراز X-76-F-15-PTR	

تثبيت أنواع الصاج المضلع على الفولاذ، سمك الفولاذ 3-6 مم

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	طراز X-ENP2K-20 L15 MX	10 مسامير بكل شريط خزّانة
خزّانة مسامير	طراز MX 76-PTR	
طقم كباسات	طراز X-76-P-ENP2K-PTR	

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	طراز ENP2K-20 L15	مسمار فردي
موجّه المسامير الفردية	طراز X-76-F-15-PTR	

تثبيت خابور الوصل

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	X-ENP-21 HVB	قطعتان لكل خابور وصل
خابور الوصل	X-HVB 50/ 80/ 95/ 110/ 125/ 140	
موجّه المسامير	X-76-F-HVB-PTR	
كبّاس	X-76-P-HVB-PTR	

تثبيت أنواع الصاج المضلع على الخرسانة (DX-Kwik)

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	NPH2-42 L15	
موجّه المسامير	X-76-F-Kwik-PTR	
كبّاس	X-76-P-Kwik-PTR	
ريشة ثقب بمصد	TX-C 5/23	ريشة ثقب بمصد للثقب الأولي

عناصر تثبيت (بقطر 8 مم) لأعمال تثبيت الشبكات المعدنية

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	X-EM8H/ X-CR M8	لتركيب العناصر X-FCM-M و X-FCP-F و X-FCM-R و X-FCP-R
عناصر التثبيت	X-GR/ X-GR-RU	نظام تثبيت الشبكات المعدنية
موجّه المسامير	X-76-F-8-GR-PTR	
كبّاس	X-76-P-8-GR-PTR	

عناصر للتثبيت على الأسطح الفولاذية والخرسانة

برنامج	مسمى الطلب	ملاحظة
عناصر التثبيت	DS 27-37	مسامير للأشغال العامة المعنية بتثبيت الأحمال الثقيلة في الخرسانة والفولاذ
عناصر التثبيت	EDS 19-22	مسامير لتثبيت الفولاذ
عناصر التثبيت	X-EM10H	مسمار 10 مم على أسطح فولاذ
موجّه المسامير	X-76-F-10-PTR	
كبّاس	X-76-P-10-PTR	

4 الملحقات التكميلية، مواد الشغل

المسمى	رقم الجزء، الوصف
حقيبة Hilti	طراز DX 76 PTR KFD، كبيرة، مزودة بجيب قابل للغلق لحفظ الخراطيش
حقيبة جهاز الكبس باستخدام الخزانة	طراز DX 76 PTR
طقم التنظيف	طراز DX 76 / 860-ENP، فرشاة مسطحة، فرشاة مستديرة قطر 25، فرشاة مستديرة قطر 8، مدق، فوطة تنظيف
إسبراي Hilti	
طقم الكباسات والمكعب الكباسي	طراز X-76-P-ENP-PTR و طراز X-76-P-ENP2K-PTR
غطاء حماية لكل من الخزانة ومجارى المسامير الفردية	
مقياس فحص DX 76 PTR	
كباس إضافي	
طقم إصلاح المزلاج	

طراز الخرطوشة	مسمى الطلب
قوة دفع فائقة	M 18/6.8 سوداء
قوة دفع كبيرة جدا	M 18/6.8 حمراء
قوة دفع كبيرة	M 18/6.8 زرقاء
قوة دفع منخفضة	M 18/6.8 خضراء

5 المواصفات الفنية

نحتفظ بحق إجراء تعديلات تقنية!

ملحوظة

*للتشغيل بدون اختلالات.

الجهاز	طراز DX 76 PTR
الوزن شاملا الخزانة	4,37 كجم
الأبعاد (طول x عرض x ارتفاع)	464 مم x 104 مم x 352 مم
سعة الخزانة	10 عناصر
شوط الكبس	32 مم
قوة الكبس	130...90 نيوتن
درجة حرارة الاستعمال / درجة الحرارة المحيطة	15-...+50° م
المد الأقصى لمتوسط تردد الكبس*	600/ساعة

6 التشغيل

1.6 فحص الجهاز

تأكد من عدم وجود شريط خراطيش بالجهاز. وفي حالة وجود شريط خراطيش في الجهاز، ادفعه من خلال التعمير عدة مرات باستخدام مقبض التعمير، وذلك إلى أن تتمكن من الإمساك به من جانب خروج الخرطوشة، عندئذ اخلع شريط الخرطوشة بجذبه للخارج.



ملحوظة

اقرأ دليل الاستعمال قبل التشغيل.

7 الاستعمال

متضررة أو إذا كانت بعض عناصر الاستعمال لا تعمل بشكل سليم. قم بإصلاح الجهاز لدى خدمة Hilti المعتمدة. افحص الكباس والمكبع الكباسي من حيث التركيب الصحيح والتعرض للتآكل.

افحص جميع الأجزاء الخارجية للجهاز من حيث وجود أضرار وجميع عناصر الاستعمال من حيث أدائها لوظيفتها بشكل سليم. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما تكون هناك أجزاء

ملحوظة

للحصول على معلومات تفصيلية برجا، طلب المواصفات الفنية من وكيل Hilti التابع لك أو لوائح التعليمات الفنية الملصقة إذا تعذر ذلك.



2.7 كيفية التصرف في حالة تعثر إطلاق الخرطوشة

في حالة حدوث تعثر في الإطلاق أو إذا لم تنطلق الخرطوشة، تصرف دائما على النحو التالي:

احتفظ بالجهاز مضغوطة على سطح الشغل لمدة 30 ثانية. إذا لم تنطلق الخرطوشة رغم ذلك، فقم بإبعاد الجهاز عن سطح الشغل واحرص أثناء ذلك على عدم توجيه الجهاز إليك أو إلى أي شخص آخر.

قم بمواصلة تحريك شريط الفراطيش بمقدار خرطوشة واحدة من خلال التعمير، استخدم الفراطيش المتبقية بشريط الفراطيش، اخلع شريط الفراطيش المستهلك وتخلص منه بحيث تتأكد من عدم استخدامه مرة أخرى أو تعرضه لسوء الاستخدام.



ملحوظة

في حالة استخدام يدك الأخرى في القبض على الجهاز، فإنه يتعين عليك وضعها على الجهاز بشكل لا يسد فتحات التهوية أو أية فتحات أخرى.

تحذير

قد تنشطر الغامة أو تتطاير خامات شريط الخزانة أثناء عملية الكبس. استخدم (المستخدم والأشخاص الموجودين بالنطاق المحيط) نظارة واقية وخوذة حماية. الشظايا يمكن أن تصيب الجسم والعينين.

احترس

يتم كبس عناصر التثبيت من خلال انطلاق قوة دفع. ارتد (المستخدم والأشخاص الموجودين بالنطاق المحيط) واقيا للسمع. الضجيج العالي للغاية يمكن أن يضر بقدرتك على السمع.

تحذير

يؤدي ضغط الجهاز على أي جزء من أجزاء الجسم (اليد مثلا) ليكون، بالمخالفة للتعليمات، جاهزا للاستخدام. يتبع وضع الاستعداد الوظيفي قيام الجهاز بعملية الكبس حتى في أجزاء الجسم (خطر الإصابة من خلال المسامير أو الكباس). لا تضغط الجهاز مطلقا على أجزاء الجسم.

احترس

لا تكبس أبدا عنصر التثبيت مرة أخرى، فقد يؤدي ذلك إلى انكساره وانحصاره.

احترس

لا تكبس أية عناصر تثبيت في ثقوب موجودة، ما لم تكن شركة Hilti قد أوصت بذلك.

احترس

إذا تعرض الجهاز للسخونة المفرطة، فاتركه يبرد. لا تتجاوز الحد الأقصى لتردد الكبس.

1.7 التشغيل

إرشادات التثبيت. احرص دائما على مراعاة إرشادات الاستعمال.

1.2.7 تركيب شريط عناصر التثبيت في الخزانة 2

قم بإدخال شريط عناصر التثبيت من أعلى في الخزانة، إلى أن تستقر حلقة آخر عنصر تثبيت في الخزانة بنبات.

2.2.7 اختيار الفراطيش 3

1. قم بتحديد درجة صلابة الفولاذ وسمك خامة سطح الشغل.
 2. اختر الخرطوشة المناسبة وكذلك وضع ضبط القدرة طبقا للتوصيات الخاصة بالخرطوشة.
- ملحوظة** بخصوص الحصول على معلومات مفصلة بشأن اختيار الخرطوشة أرجع إلى التراخيص المعنية أو إلى كتب التثبيت المباشر من Hilti

3.2.7 تركيب شريط الفراطيش 4

قم بإدخال شريط الفراطيش بالكامل في فتحة خزانة الفراطيش الجانبية.

4.2.7 الكبس باستخدام نظام تثبيت المسامير المزود

بخزانة 5

1. اضغط الجهاز بزواوية قائمة على سطح الشغل.
2. قم بإجراء عملية الكبس عن طريق جذب الزناد.
3. كتمهيد لإجراء عملية الكبس التالية يجب عليك تحريك مقبض التعمير إلى الخلف ثم إلى الأمام مرة أخرى.

5.2.7 فحص وضبط بروز المسامير 3 6

ملحوظة

اضبط قدرة الجهاز من خلال إدارة طارة ضبط القدرة. (الدرجة 1 = الحد الأدنى؛ الدرجة 4 = الحد الأقصى)

بتعين القيام بخطوات الصيانة التالية دون ترك الجهاز ليبرد.

1. تأكد أن مقبض التعمير في الوضع الأساسي.
2. قم بفتح موجه المسامير (أو خزانة المسامير).
3. اخلع الكباس من مجرى الكباس ومكبس الكباس من خزانة المسامير.

2.4.7 التركيب 10

1. قم بتركيب مكعب الكباس بشكل صحيح في موجه المسامير المراد تركيبه (أو خزانة المسامير).
استثناء: قاعدة الارتكاز HVB، هنا يجب تركيب مصد الكباس بشكل صحيح (الجزء المطاطي للأمام).
2. تأكد أن مقبض التعمير في الوضع الأساسي.
3. أدخل الكباس الصحيح في المجرى المخصص له بالجهاز.
4. اربط موجه المسامير (أو خزانة المسامير) بمجرى الكباس حتى النهاية وأدره في الاتجاه العكسي إلى أن يثبت.
5. قم بالتعمير مرة واحدة باستخدام مقبض التعمير.

5.7 الكيس باستخدام موجه المسامير الفردية (ملحق تكميلي)

تحذير

تأكد من تركيب غطاء الحماية بالجهاز

1.5.7 تركيب عنصر التثبيت في نظام تثبيت المسامير الفردي 11

1. قم بتدوير الجهاز بحيث يكون مجرى المسامير موجهاً إلى أعلى.
2. أدخل عنصر التثبيت، من أعلى في الجهاز.

2.5.7 اختيار الخراطيش 8

1. قم بتحديد درجة صلابة الفولاذ وسمك خامة سطح الشغل.
 2. اختر الخرطوشة المناسبة وكذلك وضع ضبط القدرة طبقاً للتوصيات الخاصة بالخرطوشة.
- ملحوظة** بخصوص الحصول على معلومات مفصلة بشأن اختيار الخرطوشة ارجع إلى التراخيص المعنية أو إلى كتب التثبيت المباشر من Hilti

3.5.7 تركيب شريط الخراطيش 4

1. قم بإدخال شريط الخراطيش بالكامل في فتحة خزانة الخراطيش الجانبية.

4.5.7 الكيس باستخدام نظام تثبيت المسامير الفردي

1. اضغط الجهاز بزاوية قائمة على سطح الشغل.
2. قم بإجراء عملية الكيس عن طريق جذب الزناد.
3. كتمهيد لإجراء عملية الكيس التالية يجب عليك تحريك مقبض التعمير إلى الخلف ثم إلى الأمام مرة أخرى.

1. افحص بروز المسامير باستخدام مقياس الفحص.
2. عندما تكون قوة اختراق عنصر التثبيت ضعيفة للغاية، فإنه يتعين عليك زيادة القدرة. اضبط القدرة على درجة أعلى من خلال طارة ضبط القدرة. عندما تكون قوة اختراق عنصر التثبيت كبيرة للغاية، عندئذ يجب التأكد من توصيب اتجاه الكيس على سطح الشغل بالضبط أو إذا كانت هناك فراغات. قم بتصحيح وضع التركيب بحيث يستقر الصاج على سطح الشغل في مستوى واحد دون وجود أية فراغات أو مع وجود فراغات ضئيلة فقط.
3. اكبس عنصر تثبيت.
4. افحص بروز المسامير باستخدام مقياس الفحص.
5. إذا ظلت قوة اختراق عنصر التثبيت ضعيفة للغاية أو كبيرة للغاية، يجب عليك تكرار الخطوات 2 حتى 4 إلى أن يصل الكيس إلى العمق الصحيح. استخدم عند اللزوم خرطوشة أقوى أو أضعف.

3.7 تفريغ الجهاز

1.3.7 إخراج الخراطيش من الجهاز 7

تحذير

لا تحاول استخدام القوة في نزع الخراطيش من شريط الخراطيش أو من الجهاز.

1. قم بتحريك شريط الخراطيش من خلال التعمير عدة مرات باستخدام مقبض التعمير، إلى أن يظهر من منفذ خروج الخراطيش.
2. اسحب شريط الخراطيش من منفذ خروج الخراطيش.

2.3.7 إخراج شريط عناصر التثبيت من جهاز تثبيت المسامير العامل بالخزانة 8

تحذير

تأكد من عدم وجود شريط خراطيش بالجهاز، في حالة وجود شريط خراطيش في الجهاز، استخدم مقبض التعمير بالجهاز إلى أن تظهر الخرطوشة، وبعد ذلك اسحب بيدك من منفذ خروج الخراطيش.

احترس

يندفع شريط عناصر التثبيت إلى الخارج بفعل قوة الزنبرك.

1. اضغط شريط عناصر التثبيت في الخزانة بمقدار 5 مم وثبته جيداً على هذا الوضع.
2. اضغط المصد الأحمر إلى الأمام مستخدماً إبهامك وثبته جيداً على هذا الوضع.
3. أخرج شريط عناصر التثبيت من الخزانة.

4.7 تغيير خزانة المسامير أو موجه المسامير (ملحقات تكميلية)

1.4.7 الفك 9

تحذير

لا يجوز تواجد أية خراطيش بالجهاز. يحظر وجود أية عناصر تثبيت في خزانة المسامير أو في موجه المسامير.

احترس

يمكن أن تكون الأجزاء التركيبية المستخدمة شديدة السخونة بعد استخدامها. يلزم ارتداء قفاز واق عندما

5.5.7 فحص وضبط بروز المسامير 3 6

ملحوظة

اضبط قدرة الجهاز من خلال إدارة طارة ضبط القدرة. (الدرجة = 1 = الحد الأدنى؛ الدرجة = 4 = الحد الأقصى)

افحص بروز المسامير ووضعه الضبط الخاص به طبقا لما ورد في موضوع 7.2.5 «فحص وضبط بروز المسامير».

6.7 تثبيت خابور الوصل (ملحق تكميلي) 9 12

تحذير

تأكد من تركيب غطاء الحماية بالجهاز

1.6.7 تركيب العنصر في موجّه المسامير HVB

ملحوظة

كبس العنصر الأول في خابور الوصل

ملحوظة

يرجى الانتباه إلى أن موجّه المسامير HVB يشتمل على مصد للكباس (X-76-PS) وليس على مكعب كباس (X-76-PB-PTP).

ملحوظة

وبذلك لا تتمتع قاعدة الارتكاز HVB بإمكانية منع الاختراق (وظيفة PTR)

1. قم بتركيب موجّه المسامير HVB كما ورد في موضوع 7.4 «تركيب/تغيير خزانة المسامير أو موجّه المسامير (ملحقات تكميلية)».
2. حرك الذراع الانزلاقي إلى أن يثبت ويظهر الرقم 1.
3. قم بتدوير الجهاز بحيث يكون موجّه المسامير موجها إلى أعلى.
4. أدخل العنصر في الجهاز من أعلى في الفتحة المميزة.

2.6.7 تركيب شريط الخراطيش

ملحوظة

تعتبر الخراطيش السوداء - وفي بعض الأحيان أيضا الحمراء - هي الاختيار الأمثل لتركيب خابور الوصل HVB. بخصوص الحصول على معلومات مفصلة بشأن اختيار الخرطوشة ارجع إلى التراخيص المعنية أو إلى كتيب التثبيت المباشر من Hilti

قم بإدخال شريط الخراطيش بالكامل في فتحة خزانة الخراطيش الجانبية.

3.6.7 الكبس باستخدام موجّه المسامير HVB 18

1. اكبس خابور الوصل على قاعدة الارتكاز. وسيتم احتجازها من خلال المغناطيس.
2. اضغط الجهاز بزاوية قائمة على سطح الشغل.
3. قم بإجراء عملية الكبس عن طريق جذب الزناد.
4. كتمهيد لإجراء عملية الكبس التالية يجب عليك تحريك مقبض التعمير إلى الخلف ثم إلى الأمام مرة أخرى.

4.6.7 فحص وضبط بروز المسامير 3 6

ملحوظة

اضبط قدرة الجهاز من خلال إدارة طارة ضبط القدرة. (الدرجة = 1 = الحد الأدنى؛ الدرجة = 4 = الحد الأقصى)

افحص بروز المسامير ووضعه الضبط الخاص به طبقا لما ورد في موضوع 7.2.5 «فحص وضبط بروز المسامير».

5.6.7 تركيب العنصر الثاني في موجّه المسامير

14 HVB

ملحوظة

كبس العنصر الثاني في خابور الوصل

1. حرك الذراع الانزلاقي إلى أن يثبت ويظهر الرقم 2.
2. قم بتدوير الجهاز بحيث يكون موجّه المسامير موجها إلى أعلى.
3. أدخل العنصر في الجهاز من أعلى في الفتحة المميزة.

6.6.7 كبس موجّه المسامير HVB 15

1. أدخل قاعدة الارتكاز في خابور الوصل واضغط الجهاز بزاوية قائمة على سطح الشغل.
2. قم بإجراء عملية الكبس عن طريق جذب الزناد.
3. كتمهيد لإجراء عملية الكبس التالية يجب عليك تحريك مقبض التعمير إلى الخلف ثم إلى الأمام مرة أخرى.

7.7 تثبيت الشبكات المعدنية (ملحق تكميلي) 9 16

تحذير

تأكد من تركيب غطاء الحماية بالجهاز

1.7.7 تركيب العنصر في موجّه المسامير (F8) الخاص بالشبكات المعدنية

1. قم بتركيب موجّه المسامير الخاص بالشبكات المعدنية كما ورد في موضوع 7.4 «تركيب/تغيير خزانة المسامير أو موجّه المسامير (ملحقات تكميلية)».
2. قم بتدوير الجهاز بحيث يكون موجّه المسامير موجها إلى أعلى.
3. أدخل عنصر التثبيت، من أعلى في الجهاز.

2.7.7 تركيب شريط الخراطيش 4

قم بإدخال شريط الخراطيش بالكامل في فتحة خزانة الخراطيش الجانبية.

3.7.7 التثبيت باستخدام موجّه المسامير الخاص بالشبكات المعدنية

1. اضغط الجهاز بزاوية قائمة على سطح الشغل.
2. قم بإجراء عملية الكبس عن طريق جذب الزناد.
3. إذا تسنى لك ذلك، تأكد من عمق الإدخال من خلال مراجعة مدى بروز المسامير.
4. في حالة استخدام فلانشة، اربط فلانشة التثبيت (عزم الربط من 5 إلى 8 نيوتن مترا).
5. كتمهيد لإجراء عملية الكبس التالية يجب عليك تحريك مقبض التعمير إلى الخلف ثم إلى الأمام مرة أخرى.

4.7.7 فحص وضبط بروز المسامير 3 6

ملحوظة

اضبط قدرة الجهاز من خلال إدارة طارة ضبط القدرة. (الدرجة = 1 = الحد الأدنى؛ الدرجة = 4 = الحد الأقصى)

2.9.7 تركيب شريط الخراطيش

ملحوظة

تعتبر الخراطيش الزرقاء هي الاختيار الأمثل لتثبيت ألواح الصاج المضلع على الخرسانة. بخصوص الحصول على معلومات مفصلة بشأن اختيار الخرطوشة ارجع إلى التراخيص المعنية أو إلى كتب التثبيت المباشر من Hilti.

قم بإدخال شريط الخراطيش بالكامل في فتحة خزانة الخراطيش الجانبية.

3.9.7 الكبس باستخدام موجّه المسامير DX Kwik 18

1. استخدم ريشة الثقب ذات المصد لحمل ثقب في لوح الصاج المضلع وكذلك في الأسطح الخرسانية.
2. أدخل المسامير البارز من موجّه المسامير في الثقب المخصص له واضغط الجهاز عليه بزاوية قائمة.
3. قم بإجراء عملية الكبس عن طريق جذب الزناد.
4. كتمهيد لإجراء عملية الكبس التالية يجب عليك تحريك مقبض التعمير إلى الخلف ثم إلى الأمام مرة أخرى.

4.9.7 فحص وضبط بروز المسامير 3 6

ملحوظة

اضبط قدرة الجهاز من خلال إدارة طارة ضبط القدرة. (الدرجة = 1 الحد الأدنى؛ الدرجة = 4 الحد الأقصى)

افحص بروز المسامير ووضعه الضبط الخاص به طبقا لما ورد في موضوع 7.2.5 «فحص وضبط بروز المسامير».

افحص بروز المسامير ووضعه الضبط الخاص به طبقا لما ورد في موضوع 7.2.5 «فحص وضبط بروز المسامير».

8.7 التثبيت باستخدام موجّه المسامير F10

تحذير

تأكد من تركيب غطاء الحماية بالجهاز

عند التثبيت باستخدام موجّه المسامير F10 احرص على اتباع نفس الطريقة التي يتم بها تثبيت الشبكات المعدنية (موضوع 7.7).

9.7 تثبيت ألواح الصاج المضلع على الخرسانة (ملحق تكميلي DX Kwik)

تحذير

تأكد من تركيب غطاء الحماية بالجهاز

1.9.7 تركيب موجّه المسامير DX Kwik 9 17

1. قم بتركيب موجّه المسامير DX Kwik كما ورد في موضوع 7.4 «تركيب/تغيير خزانة المسامير أو موجّه المسامير (ملحقات تكميلية)».
2. قم بتدوير الجهاز بحيث يكون موجّه المسامير موجها إلى أعلى.
3. أدخل عنصر التثبيت، من أعلى في الجهاز.

8 العناية والصيانة

ملحوظة

لا تستخدم بخاثة أو جهاز عامل بالبخار في عملية التنظيف. لا تقم أبدا بتشغيل الجهاز بينما فتحات التهوئة مسدودة. اعمل على منع توغل أجسام غريبة إلى داخل الجهاز.

2.8 الإصلاح

افحص بصفة دورية جميع الأجزاء الخارجية للجهاز من حيث وجود أضرار وجميع عناصر الاستعمال من حيث أدائها لوظيفتها بشكل سليم. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما تكون هناك أجزاء متضررة أو إذا كانت بعض عناصر الاستعمال لا تعمل بشكل سليم. قم بإصلاح الجهاز لدى خدمة Hilti. احرص على تشغيل الجهاز باستخدام الخراطيش الموصى بها وبوضع ضبط القدرة الموصى به. فالاختيار الخاطئ للخراطيش أو وضع ضبط الطاقة المرتفع للغاية قد يؤدي إلى تعطل أجزاء الجهاز قبل الأوان.

احترس

الاتساخات في أجهزة DX تحتوي على مواد يمكن أن تشكل خطرا على صحتك. لا تستنشق أتربة / اتساخات ناتجة عن عملية التنظيف. أبعد المواد الغذائية عن الأتربة / الاتساخات. اغسل يديك بعد تنظيف الجهاز. لا تستخدم أبدا الشمع من أجل صيانة / تزييق مكونات الجهاز. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث اختلالات وظيفية بالجهاز. لا تستخدم سوى اسبراي Hilti أو منتجات لها نفس درجة الجودة



احترس

قد تتعرض الأجزاء الوظيفية للاتساخ والتآكل أثناء التشغيل العادي وذلك نظرا لطبيعة عمل الجهاز. تعتبر أعمال الفحص والصيانة الدورية شرط أساسي لتشغيل الجهاز بشكل يعتمد عليه وبصورة آمنة. ننصح بتنظيف الجهاز وفحص الكباس والمكبب الكباسي يوميا على الأقل في حالة الاستعمال المتكرر، أو على أقصى تقدير بعد 3000 عملية كبس.

تحذير

لا يجوز تواجد أية خراطيش بالجهاز. يحظر وجود أية عناصر تثبيت في خزانة المسامير أو في موجّه المسامير.

احترس

من الممكن أن يسخن الجهاز نتيجة الاستخدام. يمكن أن تتعرض يديك للإصابة بحروق. استخدم قفازا واقيا لإجراء أعمال العناية والصيانة. اترك الجهاز يبرد.

1.8 العناية بالجهاز

نظف الجهاز من الخارج بصفة دورية باستخدام فوطة تنظيف مبللة بعض الشيء.

تحذير

لا يجوز تواجد أية خراطيش بالجهاز. يحظر وجود أية عناصر تثبيت في خزانة المسامير أو في موجّه المسامير.

احترس

يمكن أن تكون الأجزاء التركيبية المستخدمة شديدة السخونة بعد استخدامها. يلزم ارتداء قفاز واق عندما يتعين القيام بخطوات الصيانة التالية دون ترك الجهاز ليبرد.

ملحوظة

كثرة الأخطاء أثناء عمليات الكبس تؤدي إلى تآكل الكباس ومكعب الكباس. إذا ظهرت تشققات بالكباس و/أو تعرضت الأجزاء المطاطية بمكعب الكباس للتآكل الشديد، فعندئذ تكون هذه الأجزاء قد وصلت لنهاية عمرها الافتراضي.

ملحوظة

ينبغي إجراء عملية فحص الكباس ومكعب الكباس على فترات منتظمة، يوميًا على الأقل.

ملحوظة

لاستبدال الكباس ومكعب الكباس، لا يجب عليك سوى فك خزانة المسامير أو موجّه المسامير. ليست هناك حاجة إلى فك مجرى الكباس.

1. قم بفك موجّه المسامير (أو خزانة المسامير).

2. اسحب الكباس من مجرى الكباس.

3. افحص الكباس من حيث وجود ضرر به. في حالة وجود علامات تدل على التعرض للضرر بشكل واضح، فإنه يتعين عليك استبدال الكباس ومكعب الكباس. افحص مكعب الكباس من حيث وجود آثار للتآكل بالأجزاء المطاطية.

ملحوظة افحص الكباس من حيث تعرضه للتقوس وذلك بتدويره على سطح أملس. لا تستخدم كباس متعرض للتآكل ولا تقم بإجراء أية تعديلات على الكباس.

ملحوظة إذا أمكن تدوير الحلقة العلوية من الكباس بسهولة عكس الحلقة السفلية فهذا يعني أن مكعب الكباس فارغ ويجب تغييره.

4. إذا اقتضى الأمر تغيير الكباس، اخلع مكعب الكباس من موجّه المسامير.

5. قم بتركيب مكعب الكباس الجديد بشكل سليم في موجّه المسامير المراد تركيبه (أو خزانة المسامير).

ملحوظة احرص على رش فتحة مكعب الكباس باستخدام إسبراي Hilti.

ملحوظة يشتمل موجّه المسامير HVB على مصد للكباس بدلًا من مكعب الكباس.

6. أدخل الكباس في مجرى الكباس بالجهاز.

7. اربط موجّه المسامير (أو خزانة المسامير) بمجرى الكباس حتى النهاية وأدره في الاتجاه العكسي إلى أن يثبت.

8. قم بالتعمير مرة واحدة باستخدام مقبض التعمير.

تحذير

لا يجوز تواجد أية خراطيش بالجهاز. يحظر وجود أية عناصر تثبيت في خزانة المسامير أو في موجّه المسامير.

احترس

يمكن أن تكون الأجزاء التركيبية المستخدمة شديدة السخونة بعد استخدامها. يلزم ارتداء قفاز واق عندما يتعين القيام بخطوات الصيانة التالية دون ترك الجهاز ليبرد.

1. تأكد أن مقبض التعمير في الوضع الأساسي.

2. قم بفك موجّه المسامير (أو خزانة المسامير).

3. اخلع الكباس من مجرى الكباس ومكعب الكباس من خزانة المسامير (أو موجّه المسامير).

4. **احترس: يجب أن تمسك الجهاز بحيث يكون مجرى الكباس إلى أعلى، وإلا فمن الممكن أن يسقط مجرى الكباس.**

حرك الذراع إلى الخارج لفك مجرى الكباس.

5. أخرج مجرى الكباس من الجهاز.

ملحوظة ليست هناك حاجة إلى فك أجزاء مجرى الكباس.

6. قم بتنظيف موضع تثبيت مجرى الكباس بالجهاز.

7. قم بتنظيف سطح مجرى الكباس من الداخل والخارج باستخدام الفرشاة الكبيرة.

8. قم بتنظيف تجويف أصعب الضبط باستخدام الفرشاة المستديرة الصغيرة و قم بتنظيف محمل الخراطيش باستخدام الفرشاة المخروطية.

9. قم برش طرف ووحدة مجرى الكباس باستخدام إسبراي Hilti.

10. قم برش الأجزاء الفولاذية بالجهاز باستخدام إسبراي Hilti.

ملحوظة يمكن أن يؤدي استخدام مادة تزييق أخرى غير إسبراي Hilti إلى تعرض الأجزاء المطاطية للضرر.

11. تأكد أن مقبض التعمير في الوضع الأساسي.

12. قم بإدخال مجرى الكباس في الجهاز.

13. اضغط مجرى الكباس برفق.

ملحوظة لا ينقل الذراع إلا عند ضغط مجرى الكباس بعض الشيء (بضع مليمترات). إذا لم ينقل الذراع بالرغم من ذلك، يرجى مراعاة ما ورد في موضوع 9 تفصي الأخطاء.

14. قم بتحريك الذراع للداخل بينما مجرى الكباس مضغوط بعض الشيء.

15. أدخل الكباس في مجرى الكباس.

16. قم بتركيب مكعب الكباس.

17. اربط موجّه المسامير (أو خزانة المسامير) بمجرى الكباس حتى النهاية وأدره في الاتجاه العكسي إلى أن يثبت.

18. قم بالرش خلف مقبض التعمير في الشق الموجود بجسم الجهاز لتزييق وحدة نقل الخراطيش.

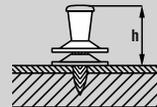
19. قم بالتعمير مرة واحدة باستخدام مقبض التعمير.

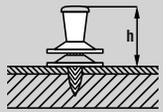
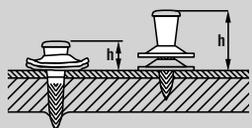
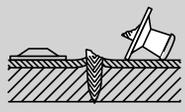
3.8 الفحص بعد إجراء أعمال العناية والصيانة

بعد إجراء أعمال العناية والصيانة وقبل إدخال الخرطوشة يجب فحص ما إذا كانت جميع تجهيزات الحماية مركبة وتؤدي وظيفتها بشكل سليم.

تحذير
قبل التغلب على المشاكل يلزم تفريغ الجهاز.

الخطأ	السبب المحتمل	التغلب عليه
لا يتم نقل الخرطوشة.	شريط الخراطيش به ضرر.	قم بتغيير شريط الخراطيش. انظر موضوع: 1.3.7 إخراج الخراطيش من الجهاز 7
	الجهاز به ضرر.	اتصل بشركة Hilti.
لا يمكن نزع شريط الخراطيش.	الجهاز به ضرر أو متعرض لسخونة مفرطة نتيجة التردد الزائد للكبس.	دع الجهاز يبرد وبعد ذلك قم مجددا بمحاولة نزع شريط الخراطيش بحرص. قم بفك مجرى الكباس. في حالة انحصار جلبة الخرطوشة في مخزن الخراطيش، انزعها بواسطة القضيب الأسطواني الموجود ضمن طقم التنظيف. إذا استمرت المشكلة، اتصل بشركة Hilti.
		ملحوظة لا تحاول استخدام القوة في نزع الخراطيش من شريط الخزانة أو من الجهاز.
الخرطوشة لا تنطلق.	الجهاز غير مضغوط بشكل كامل.	اضغط الجهاز مجددا ثم قم بإجراء عملية كبس أخرى.
	شريط الخراطيش فارغ.	قم بإخراج شريط الخراطيش وضع واحدا جديدا.
	الخزانة أو مجرى الكباس غير مربوطين بشكل كاف.	أحكام ربط الخزانة.
	الخرطوشة الفردية رديئة.	قم بالتعمير واستهلاك الخراطيش المتبقية.
	الجهاز معطل أو الخراطيش رديئة.	اتصل بشركة Hilti.
	لم يتم تعميم الجهاز	قم بتعمير الجهاز
بروز المسام منخفض للغاية.	تم الكبس بجانب كمره.	قم بتحديد موضع الكمره ثم كرر عملية الكبس على الكمره.
	يوجد حيز فراغ بين الصاج وسطح الشغل	قم بتصحيح وضع سطح الشغل بحيث يستقر الصاج على سطح الشغل في مستوى واحد.
	الكباس المركب غير مناسب.	تأكد من اختيار التشكيلة الصحيحة لتجهيزه الكباس / عنصر التثبيت. استخدم الكباس طراز X-76-P-ENP-PTR لعنصر التثبيت X-ENP. استخدم الكباس طراز X-76-P-ENP2K-PTR لعنصر التثبيت ENP2K.
بروز المسام كبير للغاية.	تم الكبس في كمره.	اكبس في موضع آخر.
	سمك سطح الشغل متغير.	قم بزيادة القدرة تبعاً للتوصيات الخاصة بالخرطوشة أو الكبس الخرطوشة بطاقة أعلى. انظر موضوع: 7.2.2
	القدرة منخفضة للغاية.	قم بزيادة القدرة تبعاً للتوصيات الخاصة بالخرطوشة أو الكبس الخرطوشة بطاقة أعلى. انظر موضوع: 7.2.2
	الجهاز متسخ بشكل كبير.	قم بتنظيف الجهاز.



الخطأ	السبب المحتمل	التغلب عليه
بروز المسامير كبير للغاية.	الكباس مكسور. الجهاز به ضرر.	قم بتغيير الكباس والمكبع الكباسي. اتصل بشركة Hilti.
	الكباس المركب غير مناسب.	تأكد من اختيار التشكيلة الصحيحة لتجهيز الكباس / عنصر التثبيت. استخدم الكباس طراز X-76-P-ENP-PTR لعنصر التثبيت X-ENP. استخدم الكباس طراز X-76-P-ENP2K-PTR ذي العلامة ENP2K لعنصر التثبيت ENP2K.
بروز المسامير متغير بشدة.	تم ضغط الجهاز بقوة	تجنب الضغط بقوة.
	التعمير يتم بشكل غير متساو أو غير كامل بعض الشيء.	قم بالتعمير بشكل كامل
قدرة الجهاز غير منتظمة.	قدرة الجهاز غير منتظمة.	قم بتنظيف الجهاز. قم باستبدال الأجزاء المتعرضة للتآكل بأخرى جديدة. في حالة استمرار ظهور تقلبات في قدرة الجهاز، اتصل بشركة Hilti.
كسور مائلة.	سن الكباس متآكل أو هناك جزء منه مكسور.	استبدل الكباس والمكبع الكباسي
	تم الكبس في كمره. الجهاز مضغوط بشكل مائل للغاية	اكبس في موضع آخر بالقرب منها. اضغط الجهاز بزاوية قائمة بالنسبة لسطح الشغل
سلك سطح الشغل كبير.	سلك سطح الشغل كبير.	قم بمراجعة التوصيات الخاصة بعناصر التثبيت. إذا تمت عملية التشغيل بترتيب صحيح للخطوات، فقم بزيادة القدرة تبعاً للتوصيات الخاصة بالخرطوشة أو الكبس الخرطوشة بطاقة أعلى.
الجهاز نفسه لا يتحرك.	الكباس منحصر في المكبع الكباسي.	قم بتغيير الكباس والمكبع الكباسي. انظر موضوع: 1.4.7 الفك 9 انظر موضوع: 2.4.7 التركيب 10
الجهاز متمسك بشكل كبير.	الجهاز متمسك بشكل كبير.	انظر موضوع: 2.2.8 تنظيف مجرى الكباس 9 19 20 21 22
شريط الخراطيش منحصر، الجهاز متعرض للسخونة المفرطة.	شريط الخراطيش منحصر، الجهاز متعرض للسخونة المفرطة.	انظر الخطأ «لا يمكن نزع شريط الخراطيش». التزم بالحد الأقصى لتردد الكبس.
الجهاز لا يقوم بالإطلاق.	لم يتم تعمير الجهاز بشكل صحيح، مقبض التعمير ليس في الوضع الأصلي.	قم بتعمير الجهاز بشكل كامل، واضبط مقبض التعمير على الوضع الأصلي.
الإطلاق يحدث قبل الضغط الكامل.	الإطلاق يحدث قبل الضغط الكامل.	اضغط الجهاز بشكل كامل ثم قم بعملية الإطلاق.
اختلالات في عملية نقل عناصر التثبيت	اختلالات في عملية نقل عناصر التثبيت	انظر موضوع: 1.2.7 تركيب شريط عناصر التثبيت في الخزانة 2 انظر موضوع: 2.3.7 إخراج شريط عناصر التثبيت من جهاز تثبيت المسامير العامل بالخزانة 8
الخزانة أو مجرى المسامير غير مربوطين بالكامل.	الخزانة أو مجرى المسامير غير مربوطين بالكامل.	قم بربط الخزانة ومجرى المسامير الفردية بالكامل. اتصل بشركة Hilti.
لا يتم كبس أي عنصر تثبيت.	لم يتم تعمير الجهاز بشكل صحيح، مقبض التعمير ليس في الوضع الأصلي.	قم بتعمير الجهاز بشكل كامل، واضبط مقبض التعمير على الوضع الأصلي.

الخطأ	السبب المحتمل	التغلب عليه
لا يتم كبس أي عنصر تثبيت.	عصر التثبيت غير مركب.	قم بتركيب عنصر التثبيت في الجهاز.
	وحدة نقل المسامير بالجهاز معطلة.	اتصل بشركة Hilti.
	الكباس غير مركب.	قم بتركيب الكباس في الجهاز.
	الكباس مكسور.	قم بتغيير الكباس والمكبج الكباسي.
	الكباس لا يعود إلى وضعه الأصلي.	اتصل بشركة Hilti.
	مجرى المسامير متسخ.	قم بتنظيف مجرى المسامير والأجزاء التركيبية باستخدام الفرش المخصصة لهذا الغرض. قم بالتنظيف باستخدام إسبراي Hilti.
	عناصر التثبيت منحصرة في مجرى المسامير.	انزع عناصر التثبيت المنحصرة. انزع بقايا شريط الخزانة البلاستيكي من خزانة الجهاز. تجنب حدوث كسور مائلة. (انظر أعلاه) تجنب القيام بعملية الكبس بجانب الكمرات، وفي حالة وجود كمرات يفضل القيام بتحديد مواضعها.
لا يمكن ربط مجرى المسامير تماما.	هناك اتساخ بمجرى الكباس خلف قلاووظ التوصيل.	قم بتنظيف مجرى الكباس وتزييت القلاووظ.
لا يمكن تركيب الكباس.	الجهاز متسخ وخصوصا مجرى الكباس.	قم بتنظيف مجرى الكباس ثم أعد تجميع الجهاز.
	ظهور خوابير في مجرى المسامير	اجذب الخوابير للأمام إلى أن تستقر بثبات.
لا يمكن تركيب مجرى الكباس.	الذراع مغلق.	انظر موضوع: 2.2.8 تنظيف مجرى الكباس 9 19 20 21 22
	مجرى الكباس موضوع بشكل خاطئ.	انظر موضوع: 2.2.8 تنظيف مجرى الكباس 9 19 20 21 22
صعوبة التعمير.	الجهاز متسخ.	قم بتنظيف الجهاز. انظر موضوع: 2.2.8 تنظيف مجرى الكباس 9 19 20 21 22
	العمر الافتراضي لكل من الكباس والمكبج الكباسي أو شك على الانتهاء	استبدل الكباس والمكبج الكباسي.
	الجهاز به ضرر.	اتصل بشركة Hilti.

ar

10 التكوين



أجهزة Hilti مصنوعة بنسبة كبيرة من مواد قابلة لإعادة التدوير. يشترط إعادة التدوير أن يتم فصل الغامات بشكل سليم فنيا. مراكز Hilti في كثير من الدول مستعدة بالفعل لاستعادة جهازك القديم على سبيل الانتفاع به. توجه بأسئلتك لخدمة عملاء Hilti أو مستشار المبيعات. إذا أردت إجراء فصل لغامات الجهاز بنفسك: اتبع التعليمات والمواصفات الدولية والإقليمية.

افصل كل جزء من الأجزاء كما يلي:

جزء تجميعي / مجموعة تركيبية	مادة الشغل الأساسية	الانتفاع
حقيبة Hilti	لدائن	إعادة تدوير اللدائن
الجسم الخارجي	لدائن/مطاط	إعادة تدوير اللدائن
كباس	فولاذ	معدن متبالك

الانتفاع	مادة الشغل الأساسية	جزء تركيبى / مجموعة تركيبية
معدن متهالك	فولاذ/لدائن	مكعب كباسي
معدن متهالك	فولاذ	مسامير، أجزاء صغيرة
طبقا للتعليمات العامة	فولاذ/لدائن	الخرابيش المستعملة

11 ضمان الجودة الصانعة للأجهزة

في حالة وجود أية استفسارات بخصوص شروط الضمان، يرجى التوجه إلى وكيل HILTI المحلي الذي تتعامل معه.

12 شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية (الأصلية)

المطبوعة الفنية لـ:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
Kaufering 86916
Deutschland

المسمى:	نظام تثبيت المسامير
مسمى الطراز:	DX 76 PTR
سنة الصنع:	2005

نقر على مسؤوليتنا الفردية بأن هذا المنتج متوافق مع المواصفات والمعايير التالية: EU/2011/65، 2006/42/EC.

Feldkircherstrasse 100, Hilti Corporation
FL-9494 Schaan



Tassilo Deinzer
Head of BU Direct Fastening
BU Direct Fastening
04/2013



Norbert Wohlwend
Head of Quality & Processes
Management
BU Direct Fastening
04/2013

13 شهادة الفحص CIP

وبذلك تضمن شركة Hilti مطابقتها للتصميم المصرح به. العيوب غير المسموح بها التي تظهر عند الاستخدام يجب الإبلاغ عنها لدى رئيس هيئة التراخيص (PTB) وكذلك مكتب اللجنة الدولية الدائمة (C.I.P.).

نظام تثبيت المسامير DX 76 PTR من Hilti مصرح به من ناحية التصميم وقد تم اختبار نظامه. وبموجب ذلك فإن الجهاز حائز على علامة الترخيص من المعهد الاتحادي للتقنية والفيزياء على هيئة مربع مع رقم التصريح المسجل S 816.

14 صحة المستخدم والسلامة

1.14 معلومات الضجيج

جهاز كبس المسامير العامل بالخرابيش

الطرز	طرز DX 76 PTR
الموديل	المسلسل
عيار	6.8/18 زرقاء

ضبط القدرة	4
الاستخدام	التثبيت على فولاذ 8 مم (400 ميغا باسكال) مع خراطيش X-ENP 19 L15MX

قيم القياس المعلنة لأرقام تمييز مستوى الصوت طبقا لمواصفة الماكينات 2006/42/EC بالارتباط مع المواصفة E DIN EN 15895

مستوى شدة الصوت، LWA, 1S ¹	114 ديسيبل (A)
مستوى ضغط الصوت الاعتيادي المنبعث في مكان العمل، LpA, 1s ²	109 ديسيبل (A)
قمة مستوى ضغط الصوت المنبعث، LpC, peak ³	139 ديسيبل (C)
1 ± 2 ديسيبل (A)	
2 ± 2 ديسيبل (A)	
3 ± 2 ديسيبل (C)	

ظروف التشغيل والنصب: نصب وتشغيل جهاز كبس المسامير طبقا للمواصفة E DIN EN 15895-1 في نطاق اختبار قليل الانعكاسات لشركة Müller-BBM GmbH. وتكون الظروف المحيطة في نطاق الاختبار مطابقة للمواصفة DIN EN ISO 3745. **عملية الاختبار:** طبقا للطريقة الخاصة بالأسطح المغلفة بالمواصفات E DIN EN 15895 و DIN EN ISO 3745 و DIN EN ISO 11201 في نطاق خال على سطح أساسي عاكس. ملاحظة: انبعاثات الضجيج المقاسة ونسبة التفاوت الخاصة بها تمثل الحد الأعلى لأرقام تمييز مستوى الصوت المتوقعة أثناء عمليات القياس. ظروف العمل المختلفة قد تؤدي إلى قيم انبعاث أخرى.

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات بخصوص صحة المستخدم والسلامة من موقع Hilti على الإنترنت www.hilti.com/hse

2.14 الاهتزاز
قيمة الاهتزاز الإجمالية المعطاة طبقا للمواصفة 2006/42/EC لا تتجاوز 2,5 م/ثانية².



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 2 | 20160510



384006